

Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)

De : Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC)
Envoyé 12 mai 2020 à 9:46
À : 'Richard LaBerge'
Objet : RE : Suivi donné à la proposition de ventilateur de D-BOX – COVID-19

Merci beaucoup. C'est très utile.

J'ai transmis ces renseignements à mes collègues à Innovation, Sciences et Industrie qui aident les entreprises comme la vôtre cherchant à réoutiller leurs technologies afin de fabriquer les produits nécessaires pour appuyer les Canadiens.

Mes collègues devraient communiquer avec vous au cours des prochains jours pour vous aider. Faites-moi signe si vous n'avez pas de nouvelles de leur part.

Merci encore.

Cordialement,

Chelsea

De : Richard LaBerge [<mailto:rlaberge@d-box.com>]
Envoyé : 12 mai 2020 à 8:55
À : Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <chelsea.kusnick@canada.ca>
Objet : RE : Suivi donné à la proposition de ventilateur de D-BOX – COVID-19

Bonjour Chelsea, et merci de votre courriel, reçu hier.

Nous avons soumis une proposition qui se veut une solution pour les ventilateurs. Nous sommes en mesure de réoutiller/remanier notre technologie pour fabriquer des ventilateurs à partir des stocks dont nous disposons. Les ventilateurs produits seraient conçus au moyen de composants existants qui sont disponibles;

- 1) dans les stocks des hôpitaux pour ce qui est de l'élément respiratoire (système AMBU)
- 2) chez nos fournisseurs habituels pour les pièces mécaniques. Nous avons une capacité de montage mais avons également discuté avec des entreprises locales qui pourraient s'en charger.

Le type de ventilateur que nous proposons est destiné aux personnes ayant une légère détresse respiratoire, donc plutôt que d'avoir du personnel infirmier ou autre qui se charge manuellement du ballon BAVU, notre ventilateur aurait une main mécanique, ce qui pourrait s'avérer très utile dans les résidences pour aînés ou autres sites secondaires. De plus, nous avons conçu un logiciel pour surveiller tous les signes vitaux liés à la fonction respiratoire. Nous avons collaboré avec l'équipe médicale de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont (CIUSS-MTL) pour valider notre proposition. Nous sommes prêts à mettre le ventilateur à l'épreuve et à le faire certifier.

Vous trouverez ci-joint de plus amples détails sur notre proposition. Je m'excuse d'avance, tout est en français. Je peux traduire le document si cela vous serait utile. Vous trouverez également des renseignements sur le ventilateur à partir de ce lien : <https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:6661344047191470080/?lipi=um%3A1P/03Apage%3Adf%3Aflagship3%3BWTDOgsLGQOmfdMEN9E4tQ%3D%3D>

Bien à vous
Richard

RICHARD LABERGE

Vice-président, dév. des affaires et acquisition de contenu - VP Business Development & Content Acquisition

D-BOX Technologies Inc. I A. 2172 de la Province, Longueuil, QC J4G 1R7 CANADA
T. 450-442-3003, ext. 375 I M. 514-835-5266 I [W. d-box.com](http://W.d-box.com)

DE : Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <chelsea.kusnick@canada.ca>

Envoyé : 11 mai 2020 10:18

À : Richard LaBerge <rlaberge@d-box.com>

Objet : RE : Suivi donné à la proposition de ventilateur de D-BOX – COVID-19

Bonjour monsieur La Berge,

Je vous remercie de votre courriel.

Je suis désolée que vous n'ayez eu aucune nouvelle de l'équipe de SPAC. Je pourrai faire un suivi.

Pouvez-vous me donner quelques renseignements sur votre proposition, c'est-à-dire ce que vous cherchez à fournir, et si vous avez déjà des fournisseurs disposant de stocks? Ou cherchez-vous plutôt à réoutiller une entreprise existante?

Une fois que j'aurai ces renseignements, je pourrai m'assurer que votre proposition sera acheminée à la personne indiquée.

Merci de votre soutien.

Bien à vous,

Chelsea Kusnick

Parliamentary Secretary Assistant and Legislative Assistant
Office of the Honourable Anita Anand I Bureau de l'honorable Anita Anand
Minister of Public Services and Procurement Canada I Ministre des Services publics et de l'Approvisionnement
PDP III, Tower A, 18th Floor, 11 rue Laurier Street, Gatineau QC, Canada K1A 0S5
chelsea.kusnick@canada.ca
Cell : 873 355 3368

De : Richard LaBerge <rlaberge@d-box.com>

Envoyé : 7 mai 2020 à 14:10

À : Anand, Anita – Dép. <Anita.Anand@parl.gc.ca>

Objet : Suivi donné à la proposition de ventilateur de D-BOX – COVID-19

Madame Anand,

Nous avons envoyé, il y a deux semaines, notre proposition à Mme Natacha Engel, conseillère principale en politiques du Cabinet de la ministre de la Petite entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international. Elle m'a indiqué que notre proposition avait été acheminée à SPAC et à ISDE. La semaine dernière, un représentant de ISDE m'a écrit pour accuser réception de notre proposition.

Comme je ne comprends pas les démarches internes entre ISDE et SPAC, et comme je présume que vous êtes la personne indiquée à SPAC qui aurait normalement dû recevoir notre proposition, je vous écris pour savoir si vous l'avez bel et bien reçue. Dans l'affirmative, je me demandais si vous aviez des questions ou des commentaires sur la proposition.

Je devine que vous avez probablement reçu un volume impressionnant de propositions dans le contexte de la crise de la COVID-19.

Je vous serais néanmoins reconnaissant de me transmettre vos commentaires.

Vous pouvez me joindre au 514-835-5266.

J'espère avoir de vos nouvelles bientôt.

RinkARn I A¹:¹DnF [NOTE DE LA TRADUCTRICE : charabia, sans doute attribuable à la conversion du fichier]

Vice-président, dév. des affaires et acquisition de contenu - VP Business Development & Content Acquisition

D-BOX Technologies Inc. | A. 2172 de la Province, Longueuil, QC J4G 1R7 CANADA
T. 450-442-3003, ext. 375 | M. 514-835-5266 | [W. d-box.com](http://W.d-box.com)

AVIS : Ce courriel contient des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le véritable destinataire, la diffusion ou l'usage de ce courriel, des renseignements qu'il contient ou des documents qui lui sont joints pourrait être illégal. Il est donc strictement interdit de les diffuser ou de les utiliser. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, nous vous saurions gré d'en aviser l'expéditeur immédiatement et de le supprimer sans le lire, l'imprimer, le sauvegarder ou le diffuser. **Nous** vous remercions de votre aimable collaboration.

NOTICE: This e-mail contains confidential information. If you are not the intended recipient, any disclosure or other use of this e-mail or the information contained herein or attached hereto may be unlawful and is strictly prohibited. If you have received this e-mail in error, please notify the sender immediately and delete this e-mail without reading, printing, copying or forwarding it to anyone. Thank you for your kind cooperation.